

LENGUAS JAPÓNICAS

(3 CRÉDITOS)

CÓDIGO: LJA001

PROFESORA: Mariana Ávila

PRESENTACIÓN

Este curso explora de forma introductoria las características principales del japonés estándar y las lenguas Ryukyuenses y se enfatiza en el aprendizaje de los tres sistemas de escritura del japonés estándar: hiragana, katakana y kanji. Así mismo, se profundiza en la gramática básica del japonés estándar.

OBJETIVOS

Al culminar el curso, el estudiante será capaz de:

1. Identificar los rasgos gramaticales y fonéticos de las lenguas Ryukyuenses y del japonés estándar, así como las características geográficas, demográficas e históricas de los diferentes dialectos del japonés estándar.
2. Comprender y escribir los silabarios del japonés estándar (hiragana y katakana) y entender los fundamentos básicos del kanji.
3. Emplear expresiones básicas del japonés estándar.
4. Comprender a grandes rasgos diversos aspectos culturales de Japón como las jerarquías, gastronomía y religión.

METODOLOGÍA Y EVALUACIÓN

A partir del 2021-1:

Las lecciones se encuentran grabadas en la plataforma, en el curso “Lenguas Japónicas (LJA001)”. Los estudiantes deben ver las lecciones y realizar las actividades en el orden sugerido por el profesor, razón por la cual se compartirá un cronograma a los estudiantes por medio del correo. Se recomienda a los estudiantes sujetarse al cronograma propuesto, pues el curso está diseñado para lograr un aprendizaje efectivo a lo largo de

las 7 semanas y no en los últimos días del curso. Durante el curso se realizarán aproximadamente 3 sesiones en vivo para practicar oralidad, resolver dudas y preparar las actividades.

La evaluación del curso se realizará de la siguiente forma:

Actividad	Porcentaje
Examen 1	15%
Examen 2	15%
Examen 3	15%
Presentación oral	25%
Tarea escrita 1	15%
Tarea escrita 2	15%

A continuación se encuentra la tabla de calificaciones:

95-100	A	4.0
90-94	A-	3.7
87-89	B+	3.3
84-86	B	3.0
80-83	B-	2.7
77-79	C+	2.3
74-76	C	2.0
70-73	C-	1.7
67-69	D+	1.5
64-66	D	1.3
60-63	D-	1.0
59 or <	F	0

CONTENIDO

Si bien a continuación se exponen las diferentes fuentes utilizadas para la elaboración de las lecciones, no es obligatorio que los estudiantes las revisen en detalle. Es suficiente con ver los contenidos de las lecciones rigurosamente.

LECCIÓN	TEMA	ACTIVIDADES	DURACIÓN
1	Introducción a Japón y a las lenguas japónicas	1. Presentación sobre el curso - introducción sobre aspectos de Japón: geografía, historia, cultura.	33 min

		2. Explicación y muestra de las infografías creadas por el profesor basadas en texto: Jarosz, A. (2017). Japonic Languages: An Overview. Pp. 39.62. https://www.academia.edu/34647065/Japonic_languages_an_overview_Jarosz 3. Vídeo: - https://www.youtube.com/watch?v=WLIv7HnZ_fE	
2	Lenguas Ryukyuenses	1. Continuación infografías anteriores y nuevas sobre el artículo: Heinrich, P. (2009). <i>The Ryukyus and the new, but endangered languages of Japan</i>. The Asia-Pacific Journal. https://apjif.org/-Matthias-Brenzinger--Fija-Bairon--Patrick-Heinrich/3138/article.pdf 2. Características generales de la gramática y fonética de las lenguas Ruykyuenses Michinori S. An introduction to Ruykyuan Languages. https://lingdy.aa-ken.jp/wp-content/uploads/2011/07/2015-papers-and-presentations-An_introduction_to_Ryukyuan_languages.pdf Examen 1	37 min
3	Japonés estándar	Introducción al sistema de escritura estándar de Japón. Infografías del profesor sobre varios capítulos: Cardona, J. (2004). <i>Nociones básicas sobre el idioma Japonés</i>. Medellín; Colombia. http://ftp.monash.edu.au/pub/nihongo/jp_gram_esp.pdf Dialectos en Japón Kumagai, Y. <i>Developing the Linguistic Atlas of Japan Database and advancing analysis of geographical distributions of dialects</i>.	43 min

		National Institute for Japanese Language and Linguistics. https://docs.google.com/document/d/1tMnOP4BqFdwDdIQCgTqAaixMRfpnN2fnDwpWxMD4Z3E/edit?usp=sharing Mapa interactivo https://www.arcgis.com/apps/MapSeries/index.html?appid=5b76cda68731482d864c98b19e0dbfa8 Blog sobre la historia de los dialectos https://blog.gaijinpot.com/deciphering-dialects-japan/	
4	Hiragana (parte 1) - Sonidos puros e impuros Expresiones y costumbres: saludos (al comer, al salir y entrar de un lugar), reverencias, regalos. Honoríficos Jerarquías (trabajo, familia, academia)	Hiragana Starter A1 https://marugotoweb.jp/en/ Mnemonics hiragana chart: https://files.tofugu.com/articles/japanese/2016-03-07-hiragana-mnemonics-chart/hiragana-mnemonics-chart.jpg Presentación de herramientas electrónicas: - Jisho https://jisho.org - Para practicar hiragana y katakana https://kansai.ipf.go.jp/en/resource/e-learning/memoryhint.html Videos: - https://www.youtube.com/watch?v=Dd9ArQIjelA Examen 2	1 h 41 min
5	Hiragana (parte 2) - Sonidos contraídos y prolongados	Hiragana Starter A1 https://marugotoweb.jp/en/ Mnemonics hiragana chart: https://files.tofugu.com/articles/japanese/2016-03-07-hiragana-mnemonics-chart/hiragana-mnemonics-chart.jpg	1 h 42 min

	Números Pronombres Estructura básica de una oración Vocabulario (comida, objetos, lugares) La religión en Japón	Perspectiva: - Lanzaco, F. <i>Religión y espiritualidad en la sociedad japonesa contemporánea</i>. Universidad de Sofía, Tokio. Pp. 263-273. https://core.ac.uk/download/pdf/61911673.pdf - Murayama, Y. (2010). <i>The bible in imperial Japan, 1850-1950</i>. https://research-repository.st-andrews.ac.uk/handle/10023/1717	
6	Katakana (parte 1) - Sonidos puros e impuros Vocabulario (mi familia) Contadores y partículas Gastronomía japonesa	Hiragana Starter A1 https://marugotoweb.jp/en/ Mnemonics katakana chart: https://gallery.mailchimp.com/b7f2114d74e3cac96344f797c/compresseds/19426869-2d96-4691-a1ea-0dd08b14c53f.jpg Gastronomía: - Japanese Cuisine: https://www.japanspecialist.co.uk/travel-tips/japanese-cuisine/	1 h 16 min
7	Katakana (parte 2) - Sonidos contraídos y prolongados ¿Cómo escribir mi nombre en japonés? Algunos verbos Introducción al kanji	Hiragana Starter A1 https://marugotoweb.jp/en/ Mnemonics katakana chart: https://gallery.mailchimp.com/b7f2114d74e3cac96344f797c/compresseds/19426869-2d96-4691-a1ea-0dd08b14c53f.jpg Videos: - Lectura On y Kun https://www.youtube.com/watch?v=KZUqtPDX_Gk - ¿Cómo recordar el los kaji? (extractos)	1 h 22 min

	Kanji: algunos caracteres básicos	https://www.youtube.com/watch?v=TgRte6oSoF8	
Examen 3			
Las siguientes lecciones no se evalúan en los exámenes, pero sí en las tareas escritas y en la presentación oral.			
8	Kanji - Vocabulario con Kanji - Orden de trazos	<i>Esta lección consta de dos partes.</i> Kano, C. Shimuzu, Y. Yabe, H. Ishii, E. Basic Kanji Book. Vol 1. https://docs.google.com/file/d/0B-umkalmB2TyQWt6NIREcEJ6ZHc/edit?pli=1	2 h 3 min + 1 h 48 min
9	Gramática y vocabulario - Dónde - Verbo haber - Desde - hasta - Hobbies - Invitación Kanji - Vocabulario con Kanji - Orden de trazos	Japan Foundation. (2010). Marugoto A1. https://www.fundacionjapon.es/userfiles/file/2018/Lengua%20Japonesa/Gramatica/A1-ES_rev.pdf Kano, C. Shimuzu, Y. Yabe, H. Ishii, E. Basic Kanji Book. Vol 1. https://docs.google.com/file/d/0B-umkalmB2TyQWt6NIREcEJ6ZHc/edit?pli=1	1 h aprox
10	Gramática y vocabulario - Cómo - Descripción - Verbos - Ir de compras	Japan Foundation. (2010). Marugoto A1. https://www.fundacionjapon.es/userfiles/file/2018/Lengua%20Japonesa/Gramatica/A1-ES_rev.pdf Kano, C. Shimuzu, Y. Yabe, H. Ishii, E. Basic Kanji Book. Vol 1.	1 h aprox

	- Describir experiencias Kanji - Vocabulario con Kanji - Orden de trazos	https://docs.google.com/file/d/0B-umkalmB2TyQWt6NIREcEJ6ZHc/edit?pli=1	
--	--	---	--

RECURSOS PARA EL APRENDIZAJE DEL JAPONÉS (ESTÁNDAR)

En el siguiente link se encuentran organizados algunos recursos de gramática, kanji y vocabulario para que los estudiantes puedan avanzar en el estudio del Japonés si así lo desean, teniendo en cuenta que este curso brinda las nociones básicas y la introducción al idioma. Es necesario recordar que estos recursos pertenecen a la Fundación Japón / Marugoto y a Kano, C. Shimuzu, Y. Yabe, H. Ishii, E. (Basic Kanji Book).

<https://drive.google.com/drive/folders/1HmfNATTGyCYR5jHjGuzi2eVjJABhob3l?usp=sharing>

CONTACTO

Mariana Ávila Ramírez

mavila1299@gmail.com

BIBLIOGRAFÍA

Cardona, J. (2004). *Nociones básicas sobre el idioma Japonés*. Medellín; Colombia. http://ftp.monash.edu.au/pub/nihongo/jp_gram_esp.pdf

Heinrich, P. (2009). *The Ryukyus and the new, but endangered languages of Japan*. The Asia-Pacific Journal. <https://apjif.org/-Matthias-Brenzinger--Fija-Bairon--Patrick-Heinrich/3138/article.pdf>

Jarosz, A. (2017). *Japonic Languages: An Overview*. Pp. 39.62. https://www.academia.edu/34647065/Japonic_languages_an_overview_Jarosz

Japan Foundation. *Marugoto Plus (Starter A1)*. <https://a1.marugotoweb.jp/en/>